

LAMPA GRZEWCZA NA GAZ
LAMPE CHAUFFANTE
GLASS TUBE HEATER

FSD-H1 (693220)



PL
2-10

DE
11-19

EN
20-28

ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WYSZCZEGÓLNIONE PONIŻEJ ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA

Jeśli poczujecie Państwo zapach gazu:

1. Należy odłączyć dopływ gazu do urządzenia.
2. Zgasić jakikolwiek otwarty ogień.
3. Jeśli zapach gazu wciąż się utrzymuje, należy natychmiast skontaktować się z dostawcą gazu lub Strażą Pożarną.

DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie należy przechowywać ani używać benzyny lub innych substancji czy płynów o łatwopalnych oparach w pobliżu tego lub innego urządzenia gazowego lub elektrycznego.
2. Nie należy przechowywać w sąsiedztwie tego lub innego urządzenia gazowego lub elektrycznego żadnych butli z gazem płynnym, poza tymi, które są podłączone do użytkowania z urządzeniem.

OSTRZEŻENIE

1. Do użytku na zewnątrz lub w pomieszczeniach o dobrej wentylacji.
2. Strefa o dobrej wentylacji musi mieć minimum 25% otwartej przestrzeni.
3. Powierzchnia strefy jest sumą powierzchni ścian.

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa instalacja, regulacja, modyfikacja, naprawa lub konserwacja mogą spowodować obrażenia osób lub zniszczenie mienia. Przed rozpoczęciem instalacji lub naprawy niniejszego urządzenia, należy bardzo uważnie zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi instalacji, obsługi i konserwacji.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem instalacji oraz użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami.

- To urządzenie musi zostać zainstalowane, a butla z gazem musi być przechowywana zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi;
- Nie należy zasłaniać lub w inny sposób blokować otworów wentylacyjnych w obudowie butli;
- Nie należy przenosić ani w inny sposób przemieszczać urządzenia podczas jego pracy;
- Przed przemieszczeniem urządzenia należy zamknąć zawór gazowy na butli lub przy reduktorze;
- Rurkę lub elastyczny przewód doprowadzający gaz do urządzenia należy wymieniać w określonych odstępach czasu;
- Należy używać tylko i wyłącznie rodzaju gazu i typu butli określonego przez producenta urządzenia;
- Zbiornik gazu płynnego używany z lampie grzewczej musi spełniać następujące wymagania:
- Należy kupować zbiorniki gazu płynnego odpowiadające wymaganym wymiarom:

(31,8 cm (średnica) x 58 cm) (wysokość) o maksymalnej pojemności 15 kg.

- W przypadku silnego wiatru należy zwrócić szczególną uwagę, aby urządzenie się nie przewróciło, ani nie przechyliło; należy trzymać urządzenie w odległości co najmniej 1 m od butli z gazem.
- Wtryskiwacz może być instalowany wyłącznie przez producenta. Nie podłączać butli gazowej bezpośrednio do urządzenia bez regulatora. Należy stosować wyłącznie typ gazu i typ butli określone w instrukcji.

Wymagany jest regulator (zgodny z normą EN16129:2013) o prawidłowym ciśnieniu odpowiadającym kategorii urządzenia.

W przypadku butanu/propanu kategorii I3B/P(30) należy użyć reduktora 30 mbar.

W przypadku butanu kategorii I3+(28-30/37) należy użyć reduktora 30 mbar.

Regulator 37 mbar dla propanu w kategorii I3+(28-30/37).

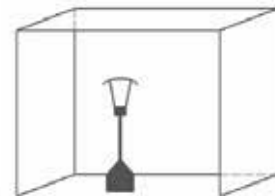
Do butanu/propanu kategorii I3B/P(50) należy używać reduktora 50mbar.

Zaleca się stosowanie elastycznego węża zatwierdzonego zgodnie z normą EN16436:2014.

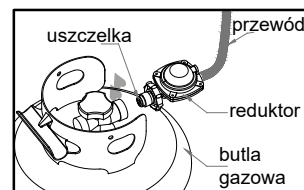
1. OSTRZEŻENIA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.

- Nie należy używać lampy wewnątrz pomieszczeń, ponieważ może to spowodować obrażenia osób lub zniszczenie mienia.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczony do instalowania w pojazdach rekreacyjnych i / lub łodziach.
- Instalacja i naprawa powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Nieprawidłowa instalacja, niewłaściwa regulacja lub dokonywanie nieautoryzowanych przeróbek i manipulowanie przy urządzeniu mogą spowodować obrażenia osób lub zniszczenie mienia.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować urządzenia.
- Nigdy nie należy wymieniać lub zastępować reduktora innym niż przewidziany fabrycznie.
- Nie należy przechowywać ani używać benzyny ani innych substancji lub cieczy o łatwopalnych oparach w urządzeniu.
- Cały system gazowy, przewód zasilający, reduktor, pilot oraz palnik należy przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia sprawdzić na obecność wycieków lub uszkodzeń. Dodatkowo należy przynajmniej raz w roku zlecić kontrolę wszystkich elementów urządzenia wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu naprawczego.
- Wszystkie testy szczelności należy przeprowadzać przy użyciu roztworu mydła. Nigdy nie należy używać otwartego ognia do sprawdzenia szczelności instalacji gazowych.



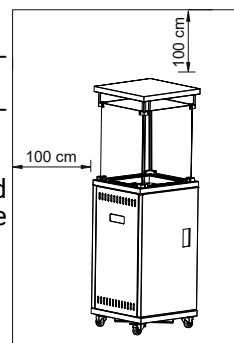
- Nie należy użytkować lampy, dopóki wszystkie połączenia gazowe nie zostaną przetestowane pod kątem szczelności.
- W przypadku wykrycia zapachu gazu należy natychmiast **ZAMKNAĆ** zawór gazu na butli. Jeśli wyciek występuje na połączeniu przewodu zasilającego urządzenie w gaz oraz reduktora: należy uszczelnić (mocniej zacisnąć) połączenie i wykonać kolejny test szczelności. Jeśli nadal pojawiają się bąbelki przewod należy zwrócić do miejsca jego zakupu. Jeśli wyciek występuje na połączeniu reduktora oraz zaworu butli: należy odłączyć, a następnie ponownie podłączyć reduktor i wykonać kolejną kontrolę szczelności. Jeśli po kilku próbach bąbelki są nadal widoczne oznacza to, że zawór na butli jest uszkodzony i powinien zostać zwrócony do miejsca zakupu butli.
- Nie należy przemieszczać lampy podczas jego pracy.
- Nie należy również przemieszczać urządzenia bezpośrednio po jego wyłączeniu. Należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Otwór wentylacyjny w obudowie butli musi być zawsze wolny od zanieczyszczeń i musi zapewniać swobodny przepływ powietrza.
- Nie należy malować ekranu promiennika, panelu sterowania ani górnego reflektora czaszy.
- Należy utrzymywać w czystości korpus, palnik i kanały cyrkulacji powietrza.
- Należy czyścić wymienione elementy tak często jak zaistnieje potrzeba.
- Kiedy urządzenie nie jest użytkowane należy zamknąć zawór na butli.
- Jeżeli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji należy natychmiast przeprowadzić kontrolę:
 - Urządzenie nie osiąga odpowiedniej temperatury.
 - Podczas użytkowania palnik wydaje strzelający dźwięk (cichy odgłos tego typu jest normalny, gdy palnik jest wygaszany).
 - W przypadku wycucia zapachu gazu w połączeniu z silnie żółtymi końcówkami płomieni palnika.
- Reduktor oraz przewód doprowadzający gaz muszą być umieszczone z dala od przejść, w których ludzie mogą się o niego potknąć oraz poza obszarem, w którym przewód zasilający może ulec przypadkowemu uszkodzeniu.
- Wszelkie osłony lub inne elementy zabezpieczające zdjęte w celu naprawy lub konserwacji urządzenia muszą zostać ponownie założone przed uruchomieniem urządzenia.
- Dorośli i dzieci powinni trzymać się z dala od elementów urządzenia, które podczas jego pracy silnie się nagrzewają, aby uniknąć poparzeń lub zapłonu odzieży.
- Dzieci powinny być dokładnie nadzorowane, gdy znajdują się w pobliżu lampy.
- Ubrania lub inne łatwopalne materiały nie powinny być zawieszane na urządzeniu ani umieszczone w jego pobliżu.
- Wymiany butli gazowej można dokonywać wyłącznie w miejscu o dobrej wentylacji, z dala od jakiegokolwiek źródła zapłonu (świeca, papierosy, inne urządzenia wytwarzające płomień, itp...);
- Aby sprawdzić, czy uszczelka reduktora jest prawidłowo zamontowana i może właściwie spełniać swoją funkcję: patrz rysunek po prawej;
- Należy zwrócić uwagę, aby nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie butli;
- Po każdorazowym zakończeniu pracy urządzenia należy zamknąć dopływ gazu na zaworze butli z gazem lub na reduktorze;
- W przypadku wycieku gazu urządzenie nie może być dalej używane, a w sytuacji, gdy wyciek gazu nastąpi podczas pracy urządzenia, należy odłączyć je natychmiast od zasilania w gaz, a następnie zlecić jego kontrolę i naprawę przed ponownym użyciem;
- Kontrolę przewodu zasilającego w gaz należy przeprowadzać co najmniej raz w miesiącu, przy każdej wymianie butli gazowej oraz zawsze, kiedy urządzenie nie było użytkowane przez dłuższy okres czasu. Jeżeli przewód zasilający wykazuje oznaki przebiccia, pęknięcia lub innego rodzaju uszkodzenia, należy go niezwłocznie wymienić na nowy przewód o tej samej długości i jednakowej jakości;
- Używanie tego urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach może być niebezpieczne i jest ZABRONIONE;
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać jego instrukcję obsługi. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami oraz lokalnymi przepisami prawnymi obowiązującymi w miejscu jego użytkowania.
- Aby uzyskać informacje na temat podłączenia przewodu zasilającego w gaz do reduktora, jak również reduktora do butli gazowej: patrz obrazek zamieszczony powyżej.
- Ten produkt zawiera małe elementy - baterie. Jeśli zostaną połknięte, małe elementy mogą spowodować ZAGROŻENIE ZADŁAWIENIEM. W przypadku połknięcia baterii lub wdychania substancji znajdujących się wewnątrz baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Należy trzymać dzieci z dala od małych baterii.



Podłączenie przewodu zasilającego do reduktora oraz podłączenie reduktora do butli gazowej

2. LOKALIZACJA I USTAWIANIE LAMPY GRZEWCZEJ

- Lampa przeznaczona jest wyłącznie do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Zawsze należy upewnić się, że urządzenie posiada odpowiednią wentylację świeżym powietrzem.
- Zawsze należy zachować odpowiedni odstęp urządzenia od materiałów łatwopalnych, tj. minimum 100 cm nad i 100 cm po jego bokach.
- Lampę należy ustawić na równym, twardym i wytrzymałym podłożu.
- Nigdy nie należy użytkować lampy w strefach, w których istnieje możliwość wybuchu, na przykład w miejscach, w których przechowywana jest benzyna lub inne łatwopalne substancje lub ciecze o łatwopalnych oparach.



3. WYMAGANIA DOTYCZĄCE GAZU

- Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie propanu lub butanu.
- Używany reduktor ciśnienia oraz przewód zasilający muszą być zgodne z lokalnie obowiązującymi normami.
- Instalacja musi być zgodna z lokalnie obowiązującymi przepisami prawnymi lub, w przypadku braku przepisów lokalnych, zastosowanie mają przepisy dotyczące przechowywania i postępowania z ciekłymi gazami naftowymi (LPG).
- Wgnieciona, zardzewiała lub uszkodzona butla z propanem może być niebezpieczna i powinna zostać sprawdzona przez dostawcę. Nigdy nie należy używać butli z propanem z uszkodzonym zaworem.

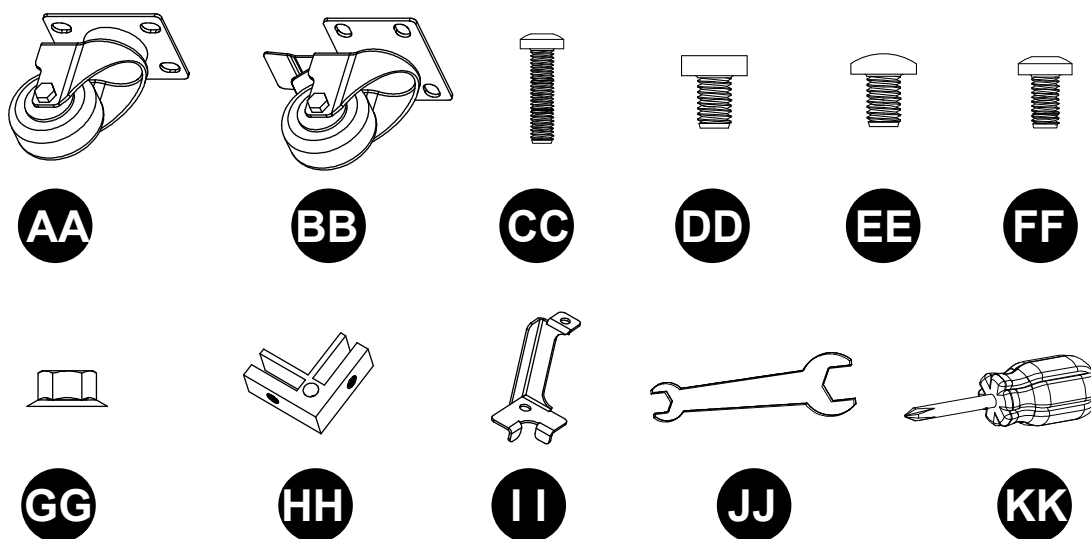
- Zbiornik propanu musi być przystosowany do odprowadzania oparów z butli roboczej.
- Nigdy nie należy podłączać niezalegalizowanego zbiornika gazu.

4. TEST SZCZELNOŚCI

Połączenia systemu gazowego są sprawdzane pod kątem szczelności w fabryce przed wysyłką. Pełna kontrola szczelności systemu gazowego musi zostać wykonana w miejscu instalacji z uwagi na możliwość niewłaściwego transportu i w efekcie uszkodzenia urządzenia.

- Przygotować roztwór mydła składający się z jednej części płynnego detergentu i jednej części wody. Roztwór mydła można nałożyć za pomocą butelki z rozpylaczem, pędzla lub szmatki. W przypadku wycieku gazu pojawią się bąbelki mydlane.
- Test należy przeprowadzić przy pełnej butli.
- Należy upewnić się, że zawór bezpieczeństwa jest w pozycji zamkniętej.
- Włączyć zasilanie gazem.
- W przypadku zauważenia wycieku wyłączyć dopływ gazu. Dokręć wszelkie nieszczelne złączki, a następnie ponownie włączyć dopływ gazu i raz jeszcze przeprowadzić kontrolę.
- Nigdy nie przeprowadzać kontroli szczelności podczas palenia papierosów.

5. OSPRZĘT

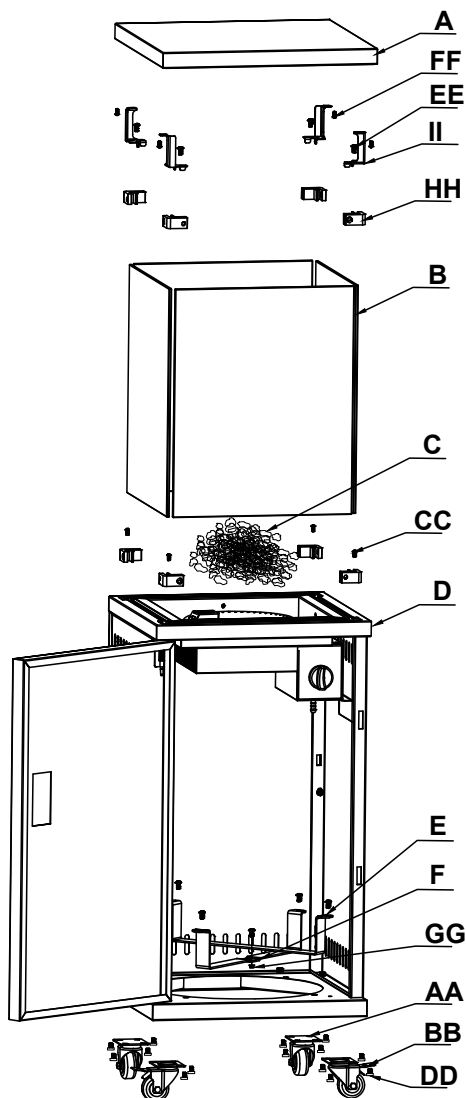


Pozycja	Opis	Ilość
AA	Koło	2
BB	Koło z hamulcem	2
CC	Śruba M4×20	4
DD	Śruba kołnierkowa M6×12	16
EE	Śruba M6×12	9
FF	Śruba M4×10	4
GG	Nakrętka kołnierkowa M6	1
HH	Klips do szkła	8
II	Wspornik pokrywy	4
JJ	Klucz	1
KK	Śrubokręt	1

Przed rozpoczęciem montażu produktu należy upewnić się, że wszystkie części są obecne. Porównać części z listą zawartości opakowania i listą zawartości sprzętu. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone, nie należy podejmować próby montażu produktu.

Szacowany czas montażu: 30 minut.

6. CZĘŚCI I SPECYFIKACJA



Pozycja	Opis	Ilość
A	Pokrywa górna	1
B	Szkló	4
C	Skála lawowa	1
D	Korpus	1
E	Mocowanie butli gazowej-1	1
F	Mocowanie butli gazowej-2	1

a. Budowa i charakterystyka

- Przenośna lampa grzewcza tarasowa/ogrodowa z obudową zbiornika
- Obudowa ze stali z powłoką malowaną proszkowo
- Emisja ciepła przez szybę

b. Specyfikacja

KATEGORIA:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(37)	I3B/P(50)
Kraj przeznaczenia	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	PL	DE, AT, CH, SK
Typ gazu	G30 Butan/ G31 Propan	G30 Butan, G31 propan lub ich mieszaniny		
Ciśnieni gazu	(28-30)/37 mbar	28-30 mbar	37 mbar	50 mbar
Nominalna emisja ciepła (hi)	11 KW (867 g/h)			
Rozmiar wtryskiwacza	1.59 mm	1.51 mm	1.41 mm	

- Zespół reduktora oraz przewód zasilający w gaz muszą być zgodne z lokalnie obowiązującymi normami prawnymi.
- Ciśnienie wylotowe reduktora powinno odpowiadać odpowiedniej kategorii urządzenia w tabeli B. Dane techniczne.
- Do urządzenia należy zastosować zalegalizowany przewód zasilający w gaz o długości 0,6 m.

7. INSTRUKCJA MONTAŻU

Krok 1

Zamontuj kółka (AA&BB) do korpusu (D) za pomocą 16 sztuk śrub kołnierzowych M6x12 (DD).

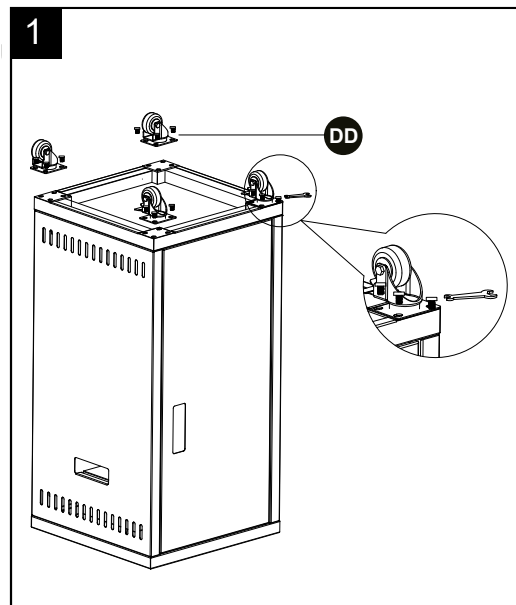
Upewnij się, że dwa koła z hamulcem znajdują się po tej samej stronie.

Mocno dokręć śruby.

Użyty sprzęt



Śruba kołnierzowa M6x12 - 16 sztuk



Krok 2

Zamontować mocowanie butli gazowej (E&F) do korpusu (D) za pomocą 4 śrub M6x12 (EE).

Dokręcić mocowanie butli gazowej (E&F) za pomocą 1 śruby M6x12 (EE) i 1 nakrętki kołnierzowej M6 (GG).

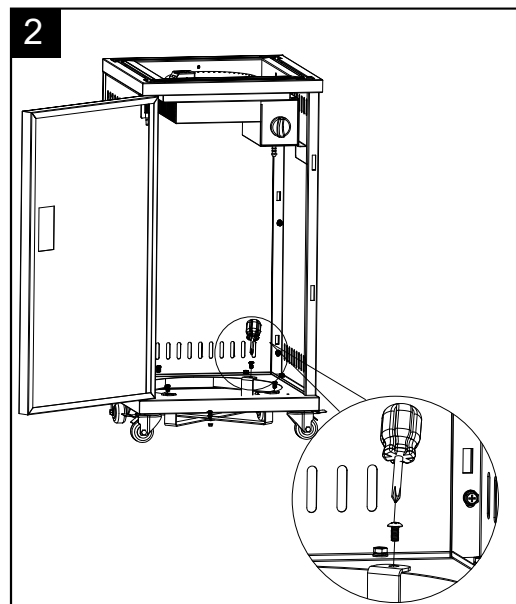
Użyty sprzęt



Śruba M6x12 - 5 sztuk



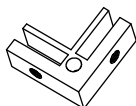
Nakrętka kołnierzowa M6 - 1 sztuka



Krok 3

Zamontować zacisk szyby (HH) do zespołu zbiornika (D) za pomocą 4 śrub M4x20 (CC).

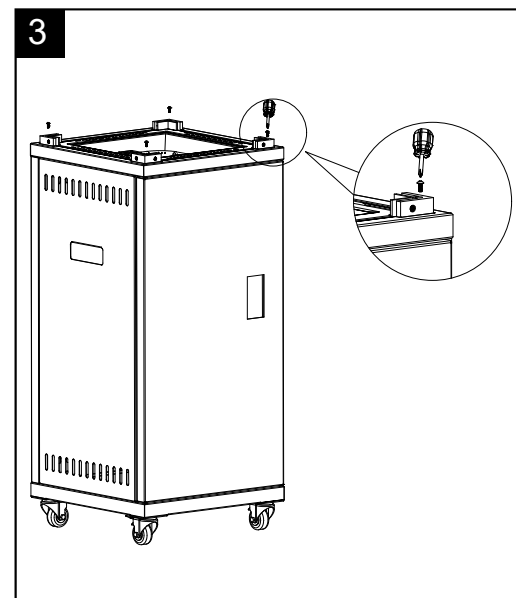
Użyty sprzęt



Klips do szkła - 4 sztuki



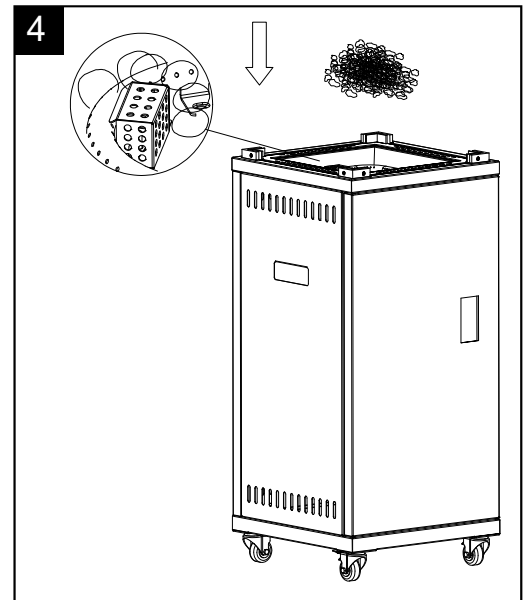
Śruba M4x20- 4 sztuki



Krok 4

Umieść kamień lawowy (C) wewnątrz palnika.

UWAGA: Nie przykrywaj zapalnika kamieniem lawowym.



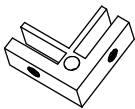
Krok 5

Ostrożnie włóż szyby (B) do klipsa do szkła (HH).

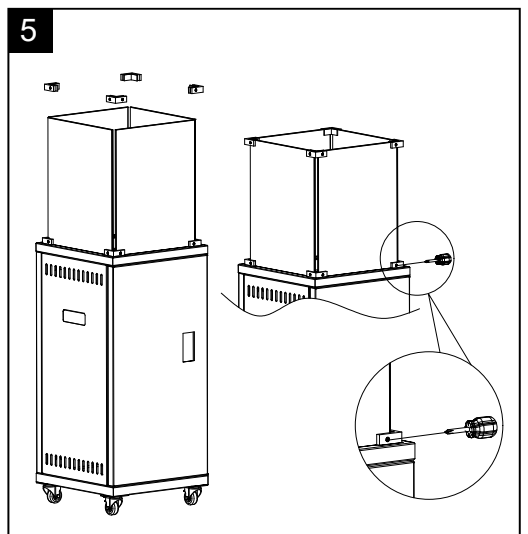
Połącz górne części szyb (B) za pomocą 4 klipsów do szkła (HH) jeden po drugim.

Dokręć klips (HH), aby zamocować szybę.

Użyty sprzęt

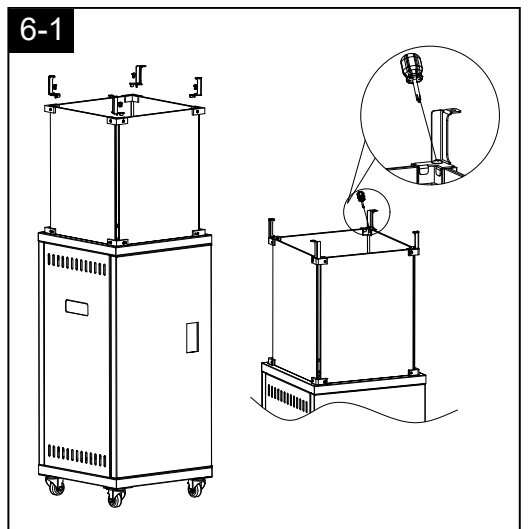


Klips do szkła - 4 sztuki



Krok 6

6-1 Za pomocą 4 śrub M6x12 (EE) zamontuj 4 wsporniki pokrywy (II) do zacisków szyby (HH).



6-2 Za pomocą 4 śrub M4x10 (FF) przymocuj górną pokrywę (A) do wsporników (II).

Użyty sprzęt



Śruba M6x12 - 4 sztuki



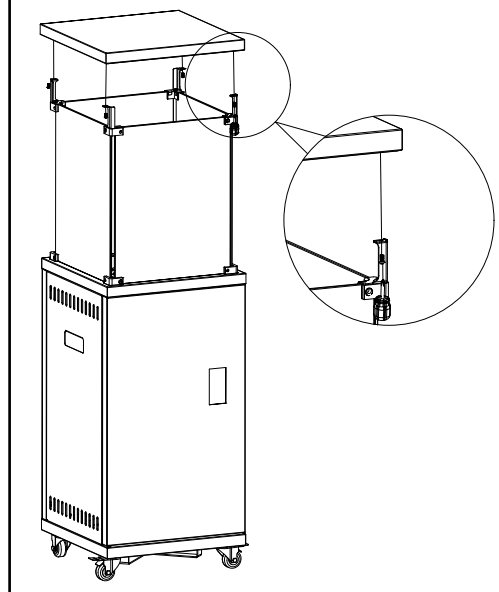
Śruba M4x1 - 4 sztuki



Wspornik szyb - 4 sztuki



6-2



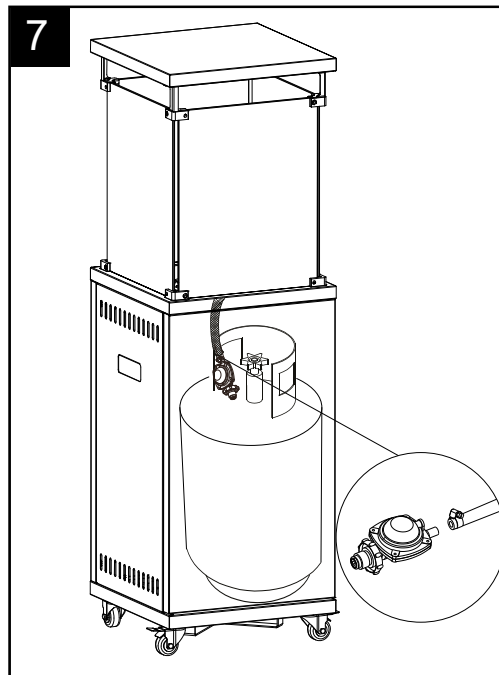
Krok 7

Podłącz wąż gazowy i reduktor za pomocą zacisku i dokręć śrubokrętem. Podłącz regulator do butli gazowej i dokręć kluczem.



OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że wąż nie styka się z żadnymi powierzchniami o wysokiej temperaturze, w przeciwnym razie może się stopić i przeciekać, powodując pożar.

7



8. KONTROLA SZCZELNOŚCI

OSTRZEŻENIE! Test szczelności należy przeprowadzać co roku i za każdym razem, gdy butla jest podłączana do urządzenia lub, gdy część instalacji gazowej jest wymieniana.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy używać otwartego ognia do sprawdzania szczelności instalacji gazowych. Podczas sprawdzania szczelności instalacji gazowych należy upewnić się, że w okolicy nie ma iskier ani otwartego ognia. Iskry lub otwarty ogień mogą spowodować pożar lub wybuch, uszkodzenie mienia, poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć.

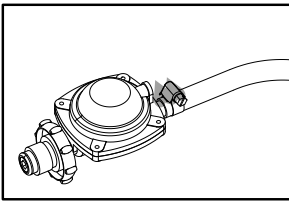
Test szczelności: należy go wykonać przed pierwszym użyciem urządzenia, a następnie wykonywać raz w roku oraz za każdym razem, gdy jakiegokolwiek komponenty gazowe urządzenia są wymieniane lub serwisowane. Podczas wykonywania tego testu nie wolno palić i należy usunąć wszystkie źródła zapłonu. Należy ustawić wszystkie elementy sterujące palnika w pozycji wyłączonej (OFF). Następnie należy otworzyć zawór na zasilaniu w gaz.

Należy rozwinąć składający się w połowie z mydła w płynie, a w połowie z wody na wszystkie złączenia i połączenia reduktora, przewodu zasilającego w gaz, rozdzielaczy i zaworów.

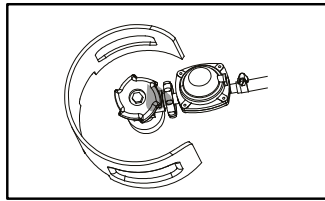
Pojawiające się pęcherzyki - bąbelki wskazują na wyciek gazu. Należy w takim wypadku dokręcić luźne złącze lub wy-

mienić wadliwy element na element zalecany przez producenta oraz zlecić sprawdzenie lampy certyfikowanemu instalatorowi urządzeń gazowych.

Jeśli nie można powstrzymać wycieku, **należy natychmiast odciąć dopływ gazu**, odłączyć urządzenie od zasilania w gaz i zlecić jego kontrolę certyfikowanemu instalatorowi urządzeń gazowych lub sprzedawcy. Nie należy użytkować lampy, dopóki przyczyna wycieku gazu nie zostanie usunięta.



Podłączenie przewodu zasilającego w gaz do reduktora



Podłączenie reduktora do butli z gazem

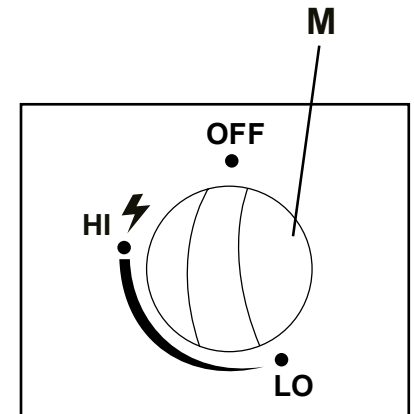
9. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed wykonaniem testu szczelności należy upewnić się, że nie występują iskry i że urządzenie znajduje się w przestronnym miejscu na zewnątrz. Podłącz zbiornik gazu propan do regulatora i przekręć zawór urządzenia do pozycji „off”. Posmaruj wszystkie połączenia wodą z mydłem. Włącz dopływ gazu; jeśli na którymkolwiek z połączeń pojawią się pęcherzyki, może to oznaczać wyciek. **W przypadku wycucia zapachu gazu lub wykrycia nieszczelności należy zakręcić zawór gazu, odłączyć zbiornik z propanem i nie używać urządzenia do czasu usunięcia nieszczelności.**

Nie używaj urządzenia grzewczego bez sprawdzenia przewodu gazowego. W przypadku stwierdzenia oznak zużycia lub przetarcia należy wymienić przewód (jeśli dotyczy).

9.1. WŁĄCZANIE LAMPY

1. Upewnij się, że pokrętko sterowania (M) znajduje się w pozycji „OFF”.
2. Otwórz drzwiczki i powoli otwórz zawór na butli z gazem, obracając pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Zamknij drzwiczki.
4. Wciśnij pokrętko sterowania zapłonem do końca i obróć o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie; zapalenie palnika może wymagać kilku prób.
5. Jeśli zapłon nie nastąpi w ciągu kilku sekund, zwolnij pokrętko sterowania (M) i obróć je do pozycji „OFF”. Odczekaj 5 minut, aż gaz się ulotni, a następnie powtórz powyższe instrukcje zapalania.
6. Aby wyregulować płomień, należy obrócić pokrętko sterowania (M) w prawo lub w lewo, w zależności od tego, czy płomień ma zostać zmniejszony czy zwiększony.



Przy pierwszym uruchomieniu lampy grzewczej może wydzielać lekki zapach i dym.

Jest to normalny i tymczasowy. Ekran emitera stanie się jasnoczerwony z powodu ciepła. Kolor ten jest bardziej widoczny w nocy. Wzory płomieni powinny być niebieskie; płomień nie powinien być żółty, wskazując na niedrożność przepływu powietrza przez palniki.

9.2. WYŁĄCZANIE LAMPY

1. Przekręć pokrętko sterowania zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „OFF”.
2. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy całkowicie zamknąć zawór na butli zasilającej urządzenie w gaz.

10. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze odłączyć zbiornik gazu
- Urządzenie należy trzymać z dala od materiałów palnych.
- Sprawdzić wzrokowo palnik pod kątem niedrożności i utrzymywać obudowę w czystości.
- Użyj miękkiej szczotki, aby pozbyć się delikatnych plam, luźnego brudu i zabrudzeń, czynności te wykonać po całkowitym ostygnięciu urządzenia. Przetrzeć miękką szmatką.
- Trudne warunki pogodowe mogą powodować uporczywe plamy, odbarwienia i ewentualnie wżery rdzy.
- Kontakt ściernych środków czystości lub rozpuszczalnika z malowanymi lub plastikowymi elementami urządzenia grzewczego może spowodować jego trwałe uszkodzenie.
- Urządzenie grzewcze należy przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- W przypadku przechowywania urządzenia wewnątrz, należy odłączyć zbiornik gazu od zaworu gazowego.
- Nieużywanie zatwierdzonych lub dostarczonych przez producenta części/akcesoriów może spowodować uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.
- Zawsze umieszczaj pokrowiec lub osłonę ochronną na urządzeniu po ostygnięciu i gdy nie jest ono używane.

11. LISTA KONTROLNA PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Palnik nie zapala się.	Zapchana dysza palnika.	Wyczyść dyszę palnika.
	Występuje niskie ciśnienie zasilania gazem.	Należy skontaktować się z dostawcą gazu.
Płomień palnika gaśnie natychmiast po zapłonie.	Występuje niskie ciśnienie gazu.	Należy skontaktować się z dostawcą gazu.
Zapłon następuje z opóźnieniem.	Zapchana dysza palnika.	Wyczyść dyszę palnika.
	Występuje niskie ciśnienie gazu.	Należy skontaktować się z dostawcą gazu.
Spalanie na palniku jest niedostateczne.	Nie ma wystarczającej ilości powietrza.	Sprawdzić kanały powietrzne i palniki pod kątem zanieczyszczeń i wyczyścić sprężonym powietrzem.
Płomień palnika jest niski.	Wąż zasilający w gaz jest zgięty lub skręcony.	Wyprostuj wąż i przeprowadź test szczelności.
	Zapchana dysza palnika.	Wyczyść dyszę palnika.
Emiter świeci nierównomiernie.	Zapchana dysza palnika.	Wyczyść dyszę palnika.
	Podstawa nie znajduje się na równej powierzchni.	Umieść nagrzewnicę na równej powierzchni.
	Ciśnienie gazu jest niskie.	Wymienić butlę na nową.
Podczas pierwszego uruchomienia występuje niewielki dym i nieprzyjemny zapach.	Jest to pozostałość po procesie produkcyjnym.	Zatrzyma się on po około 30 minutach działania.
Pojawia się gęsty czarny dym.	Zablokowany palnik.	Wyłącz lampę i pozwól jej ostygnąć. Usuń blokadę i wyczyść palnik wewnątrz i na zewnątrz.
Urządzenie wydaje gwizdzący dźwięk, gdy palnik jest zapalony.	Drogi przepływu powietrza są zablokowane.	Sprawdzić minimalne odstępów montażowe i kanały powietrzne pod kątem zanieczyszczeń.
	W przewodzie gazowym znajduje się powietrze.	Uruchomić palnik, aż powietrze zostanie całkowicie usunięte.
Urządzenie grzewcze wydaje odgłos kliknięcia tuż po zapaleniu lub wyłączeniu palnika.	Metal rozszerza się i kurczy się.	Jest to częste w przypadku lamp grzewczych. Jeśli hałas jest nadmierny, należy skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
Zapach gazu jest wyczuwalny nawet wtedy, gdy pokrętko sterowania znajduje się w pozycji OFF.	Nastąpił wyciek gazu.	Natychmiast zlokalizuj i usuń wyciek.
	Sterownik gazu jest uszkodzony.	Wymień regulator gazu.
Podczas spalania wyczuwalny jest zapach gazu.	W gazie lub na złączach palnika znajdują się ciała obce.	Sprawdź kanał gazowy i palnik.
	Nagrzewnica spala opary z farby lub zanieczyszczeń w powietrzu.	Zaprzestać przechowywania i używania produktów powodujących nieprzyjemny zapach w pobliżu urządzenia.
	Gaz wycieka z regulatora i połączenia węża, zaworu i połączeń rurowych oraz rur.	Zlokalizuj i usuń nieszczelności lub skontaktuj się z dostawcą gazu.
Nagromadzenie sadzy.	Reflektor i osłona płomienia są zabrudzone lub pokryte folią.	Wyczyść reflektor i osłonę płomienia.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE BITTE VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE

ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT

Wenn Sie Gas riechen:

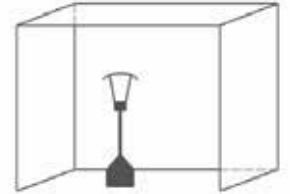
1. Trennen Sie die Gaszufuhr zum Gerät.
2. Löschen Sie alle offenen Flammen.
3. Wenn der Gasgeruch weiterhin anhält, wenden Sie sich sofort an Ihren Gaslieferanten oder an die Feuerwehr.

ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT

1. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere Stoffe oder Flüssigkeiten mit brennbaren Dämpfen in der Nähe dieses oder eines anderen Gas- oder Elektrogerätes.
2. Lagern Sie keine Flüssiggasflaschen in der Nähe dieses oder eines anderen Gas- oder Elektrogeräts, außer denen, die für den Gebrauch mit dem Gerät verbunden sind.

WARNUNG

1. Zur Verwendung im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.
2. Eine gut belüftete Zone muss mindestens 25% Freiraum haben.
3. Die Fläche der Zone ist die Summe der Wandflächen.



WARNUNG: Eine unsachgemäße Installation, Einstellung, Änderung, Reparatur oder Wartung kann zu Verletzungen von Personen oder zu Sachschäden führen. Lesen Sie die Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen sehr sorgfältig, bevor Sie das Gerät installieren oder reparieren.

WARNUNG: Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen.

- Die Installation dieses Geräts und die Lagerung der Gasflasche müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften erfolgen;
- Die Lüftungsöffnungen des Flaschengehäuses dürfen nicht verdeckt oder anderweitig blockiert werden;
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist, und stellen Sie es nicht an einen anderen Ort;
- Schließen Sie das Gasventil an der Flasche oder am Regler, bevor Sie das Gerät bewegen;
- Ersetzen Sie den Schlauch oder die flexible Gaszufuhrleitung zum Gerät in den angegebenen Abständen;
- Verwenden Sie nur die vom Gerätehersteller angegebene Gasart und Flaschenart;
- Der mit der Heizlampe verwendete Flüssiggastank muss die folgenden Anforderungen erfüllen:
- Es müssen Flüssiggastanks mit den erforderlichen Abmessungen gekauft werden:

(31,8 cm (Durchmesser) x 58 cm) (Höhe) mit einer maximalen Kapazität von 15 kg.

- Bei starkem Wind muss besonders darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht kippt oder umkippt; halten Sie das Gerät mindestens 1 m von der Gasflasche entfernt.
- Der Injektor darf nur vom Hersteller installiert werden. Schließen Sie die Gasflasche nicht direkt an das Gerät an, ohne einen Regler zu verwenden. Verwenden Sie nur die in der Anleitung angegebene Gasart und Flaschenart.

Es ist ein Regler (gemäß EN16129:2013) mit dem richtigen Druck für die jeweilige Gerätekategorie erforderlich.

Bei Butan/Propan der Kategorie I3B/P(30) muss ein Regler von 30 mbar verwendet werden.

Für Butan der Kategorie I3+(28-30/37) ist ein Regler von 30 mbar zu verwenden.

Für Propan der Kategorie I3+(28-30/37) ist ein Regler von 37 mbar zu verwenden.

Für Butan/Propan der Kategorie I3B/P(50) ist ein 50-mbar-Regler zu verwenden.

Es wird ein nach EN16436:2014 zugelassener flexibler Schlauch empfohlen.

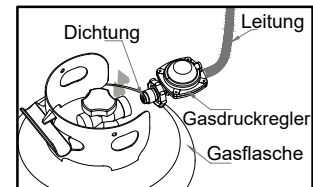
1. WARNUNGEN

LESEN SIE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSRICHTLINIEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

- Verwenden Sie die Lampe nicht in Innenräumen, da dies zu Verletzungen von Personen oder zu Sachschäden führen kann.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in Wohnmobilen und/oder Booten vorgesehen.
- Installation und Reparatur sollten von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Unsachgemäße Installation, unsachgemäße Einstellung oder unbefugte Änderungen und Manipulationen am Gerät können zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Verändern Sie das Gerät in keiner Weise.
- Ersetzen Sie niemals ein anderes als das werkseitig gelieferte Reduzierstück.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere Stoffe oder Flüssigkeiten mit brennbaren Dämpfen im Gerät.
- Das gesamte Gassystem, die Zuleitung, der Regler, die Zündflamme und der Brenner sollten vor der Inbetriebnahme des Geräts auf Undichtigkeiten oder Schäden überprüft werden. Lassen Sie außerdem alle Komponenten des Geräts mindestens einmal im Jahr von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Alle Dichtheitsprüfungen sollten mit einer Seifenlösung durchgeführt werden. Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um nach Gaslecks zu suchen.
- Nehmen Sie die Lampe erst dann in Betrieb, wenn alle Gasanschlüsse auf Dichtheit geprüft wurden.
- Wenn ein Gasgeruch festgestellt wird, sofort das Gasventil an der Flasche SCHLIESSEN. Wenn an der Verbindung der Gaszuleitung zum Gerät und zum Regler eine Undichtigkeit auftritt: die Verbindung abdichten (fester klemmen) und eine weitere Dichtheitsprüfung durchführen. Wenn immer noch Blasen auftreten, bringen Sie den Schlauch zurück in die Verkaufsstelle. Bei Undichtigkeiten an der Verbindung zwischen Regler und Flaschenventil: Regler ab- und wieder anstecken und erneut eine Dichtheitsprüfung durchführen. Wenn nach mehreren Versuchen immer noch Blasen zu

sehen sind, ist das Ventil der Flasche defekt und sollte an die Verkaufsstelle der Flasche zurückgeschickt werden.

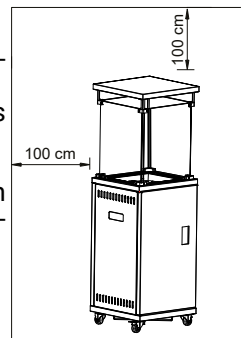
- Bewegen Sie die Lampe nicht, während sie in Betrieb ist.
- Bewegen Sie das Gerät auch nicht unmittelbar nach dem Ausschalten. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Die Lüftungsöffnung im Zylindergehäuse muss immer frei von Verschmutzungen sein und einen freien Luftstrom ermöglichen.
- Streichen Sie den Strahlungsschirm, das Bedienfeld und den oberen Reflektor der Haube nicht an.
- Halten Sie das Gehäuse, den Brenner und die Luftzirkulationskanäle sauber.
- Reinigen Sie diese Teile so oft wie nötig.
- Schließen Sie das Ventil am Zylinder, wenn er nicht benutzt wird.
- Wenn eine der folgenden Situationen eintritt, sollte sofort eine Inspektion durchgeführt werden:
 - Das Gerät erreicht nicht die richtige Temperatur.
 - Während des Betriebs gibt der Brenner ein schießendes Geräusch von sich (ein leises Geräusch dieser Art ist normal, wenn der Brenner erloschen ist).
 - Wenn der Gasgeruch in Verbindung mit den starken gelben Flammenspitzen des Brenners wahrgenommen wird.
- Der Regler und die Gaszufuhrleitung müssen so angebracht werden, dass niemand darüber stolpern kann und die Leitung nicht versehentlich beschädigt werden kann.
- Abdeckungen oder andere Sicherheitsvorrichtungen, die zur Reparatur oder Wartung des Geräts entfernt wurden, müssen wieder angebracht werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Erwachsene und Kinder sollten sich von den Teilen des Geräts fernhalten, die während des Betriebs sehr heiß werden, um Verbrennungen oder das Entzünden von Kleidung zu vermeiden.
- Kinder sollten sorgfältig beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe der Lampe aufhalten.
- Kleidung oder andere brennbare Materialien sollten nicht am Gerät aufgehängt oder in dessen Nähe abgelegt werden.
- Wechseln Sie die Gasflasche nur in einem gut belüfteten Raum, fern von Zündquellen (Kerzen, Zigaretten, anderen flammenerzeugenden Geräten usw.);
- Prüfen Sie, ob die Dichtung des Reduzierstücks richtig eingebaut ist und ihre Funktion erfüllen kann: siehe Zeichnung rechts;
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen des Flaschengehäuses nicht verstopft werden;
- Schließen Sie die Gaszufuhr am Gasflaschenventil oder am Regler, wenn das Gerät nicht mehr in Betrieb ist;
- Tritt ein Gasleck auf, darf das Gerät nicht weiter verwendet werden. Tritt ein Gasleck auf, während das Gerät in Betrieb ist, muss das Gerät sofort von der Gaszufuhr getrennt und anschließend überprüft und repariert werden, bevor es wieder verwendet wird;
- Die Gaszufuhrleitung sollte mindestens einmal im Monat, bei jedem Austausch der Gasflasche und bei längerer Nichtbenutzung des Geräts überprüft werden. Weist die Zuleitung Anzeichen von Löchern, Brüchen oder anderen Schäden auf, muss sie sofort durch eine neue Leitung gleicher Länge und Qualität ersetzt werden;
- Die Verwendung dieses Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist VERBOTEN;
- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen und den am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften installiert werden.
- Informationen zum Anschluss der Gaszufuhrleitung an den Regler sowie des Reglers an die Gasflasche: siehe Abbildung oben.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile - Batterien. Bei Verschlucken können die Kleinteile eine INHALATIONSGEFAHR darstellen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Batterien verschluckt werden oder wenn Substanzen in der Batterie eingeatmet werden. Halten Sie Kinder von kleinen Batterien fern.



Anschluss der Gasversorgungsleitung an den Gasdruckregler und Anschluss des Gasdruckreglers an die Gasflasche.

2. STANDORT UND POSITIONIERUNG DER HEIZLAMPE

- Die Lampe ist nur für die Verwendung im Freien vorgesehen. Achten Sie immer auf eine ausreichende Belüftung des Geräts mit Frischluft.
- Halten Sie immer einen ausreichenden Abstand zu brennbaren Materialien ein, d.h. mindestens 100 cm oberhalb und 100 cm seitlich des Geräts.
- Stellen Sie die Lampe auf einen ebenen, harten und stabilen Untergrund.
- Verwenden Sie die Lampe niemals in Bereichen, in denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in denen Benzin oder andere brennbare Stoffe oder Flüssigkeiten mit brennbaren Dämpfen gelagert werden.



3. GASBEDARF

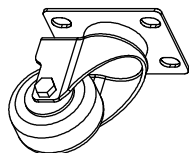
- Für die Versorgung des Geräts darf nur Propan oder Butan verwendet werden.
- Der verwendete Druckregler und die Zuleitung müssen den örtlich geltenden Normen entsprechen.
- Die Installation muss den örtlich geltenden Gesetzen entsprechen, oder, falls es keine örtlichen Gesetze gibt, gelten die Vorschriften für die Lagerung und Handhabung von Flüssiggas (LPG).
- Eine verbeulte, verrostete oder beschädigte Propangasflasche kann gefährlich sein und sollte vom Lieferanten überprüft werden. Verwenden Sie niemals eine Propangasflasche mit einem beschädigten Ventil.
- Der Propantank muss so ausgelegt sein, dass die Dämpfe aus der Arbeitsflasche abfließen können.
- Schließen Sie niemals einen nicht ausgerichteten Gastank an.

4. LECKAGE-TEST

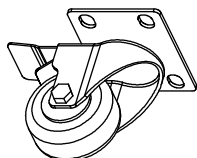
Die Anschlüsse der Gasanlage werden vor dem Versand im Werk auf Dichtheit geprüft. Eine vollständige Dichtheitsprüfung des Gassystems muss vor Ort durchgeführt werden, da die Möglichkeit eines unsachgemäßen Transports und einer daraus resultierenden Beschädigung des Geräts besteht.

- Bereiten Sie eine Seifenlösung vor, die aus einem Teil Flüssigwaschmittel und einem Teil Wasser besteht. Die Seifenlösung kann mit einer Sprühflasche, einem Pinsel oder einem Tuch aufgetragen werden. Bei einem Gasleck werden Seifenblasen sichtbar.
- Der Test sollte bei gefüllter Flasche durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sicherheitsventil in geschlossener Stellung ist.
- Schalten Sie die Gaszufuhr ein.
- Stellen Sie die Gaszufuhr ab, wenn Sie ein Leck feststellen. Ziehen Sie eventuell undichte Armaturen nach, schalten Sie die Gaszufuhr wieder ein und führen Sie die Prüfung erneut durch.
- Führen Sie eine Dichtheitsprüfung niemals beim Rauchen durch.

5. EISENWARE



AA



BB



CC



DD



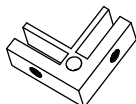
EE



FF



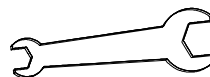
GG



HH



II



JJ



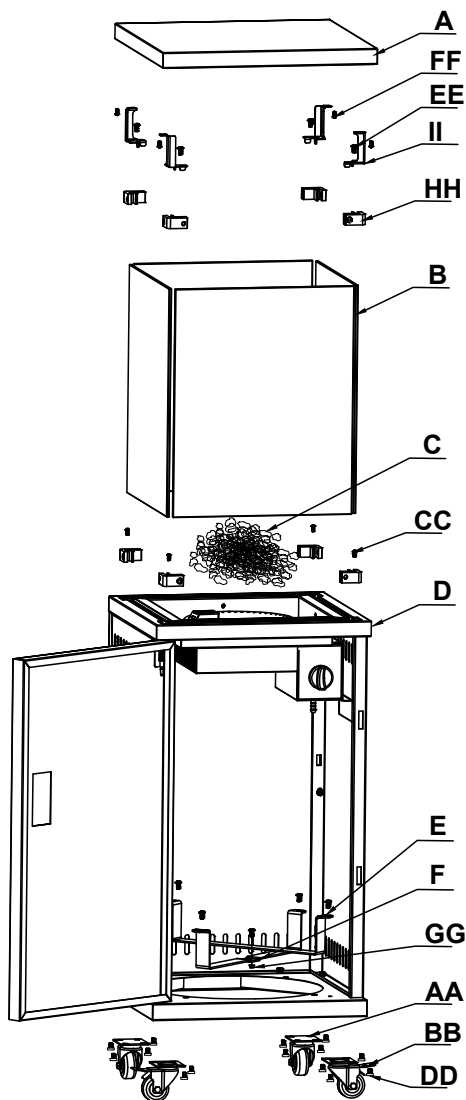
KK

Position	Beschreibung	Menge
AA	Rad	2
BB	Rad mit Bremse	2
CC	Schraube M4×20	4
DD	Flanschschraube M6×12	16
EE	Schraube M6×12	9
FF	Flanschschraube M4×10	4
GG	Flanschmutter M6	1
HH	Glasklammer	8
II	Abdeckungshalterung	4
JJ	Schlüssel	1
KK	Schraubendreher	1

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind, bevor Sie mit dem Zusammenbau des Produkts beginnen. Vergleichen Sie die Teile mit der Packungsinhaltsliste und der Geräteinhaltsliste. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, versuchen Sie nicht, das Gerät zusammenzubauen.

Geschätzte Montagezeit: 30 Minuten.

6. TEILE UND SPEZIFIKATIONEN



Position	Beschreibung	Menge
A	Obere Abdeckung	1
B	Glas	4
C	Lavagestein	1
D	Gehäuse	1
E	Gasflaschenhalterung-1	1
F	Gasflaschenbefestigung-2	1

a. Aufbau und Merkmale

- Tragbare Terrassen-/Garten-Heizlampe mit Tankgehäuse
- Pulverbeschichtetes Stahlgehäuse
- Wärmeabgabe durch das Glas

b. Spezifikation

GAS-KATEGORIE:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(37)	I3B/P(50)
Bestimmungsland	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	PL	DE, AT, CH, SK
Gasart	G30 Butan/ G31 Propan	G30 Butan, G31 Propan oder deren Gemische		
Gasdruck	(28-30)/37 mbar	28-30 mbar	37 mbar	50 mbar
Nominale Wärmeabgabe (hi)	11 KW (867 g/h)			
Größe des Injektors	1.59 mm		1.51 mm	1.41 mm

- Die Reglerbaugruppe und die Gaszuleitung müssen den örtlichen gesetzlichen Normen entsprechen.
- Der Ausgangsdruck des Reglers sollte der entsprechenden Gerätekategorie in Tabelle B entsprechen. Technische Daten.
- Für das Gerät muss eine zugelassene 0,6 m lange Gaszuleitung verwendet werden.

7. MONTAGEANLEITUNG

Schritt 1

Befestigen Sie die Räder (AA&BB) an der Karosserie (D) mit 16 Stück M6x12 Flanschschrauben (DD).

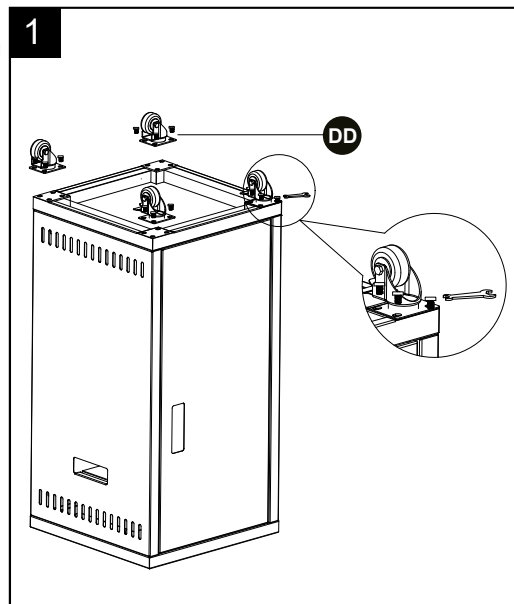
Achten Sie darauf, dass sich die beiden Räder mit Bremse auf derselben Seite befinden.

Ziehen Sie die Bolzen fest an.

Verwendete Ausrüstung



Flanschschraube M6x12 - 16 Stück



Schritt 2

Befestigen Sie die Gasflaschenhalterung (E&F) mit 4 Schrauben M6x12 (EE) am Gehäuse (D).

Ziehen Sie die Gasflaschenhalterung (E&F) mit 1 Schraube M6x12 (EE) und 1 Flanschmutter M6 (GG) fest.

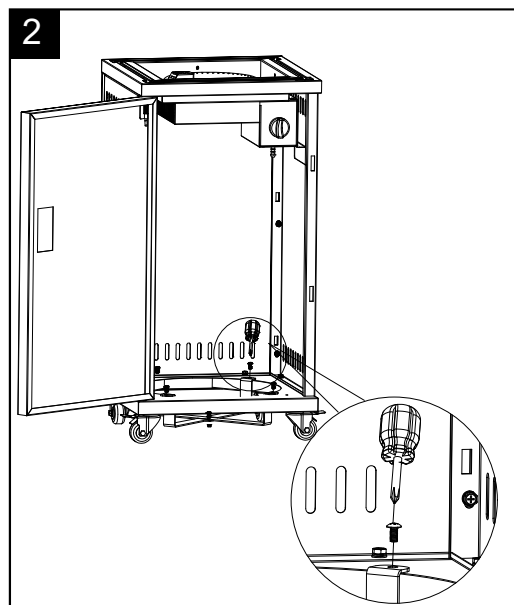
Verwendete Ausrüstung



Schraube M6x12 - 5 Stück



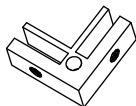
Flanschmutter M6 - 1 Stück



Schritt 3

Befestigen Sie die Glasklemme (HH) mit 4 Schrauben M4x20 (CC) an der Tankeinheit (D).

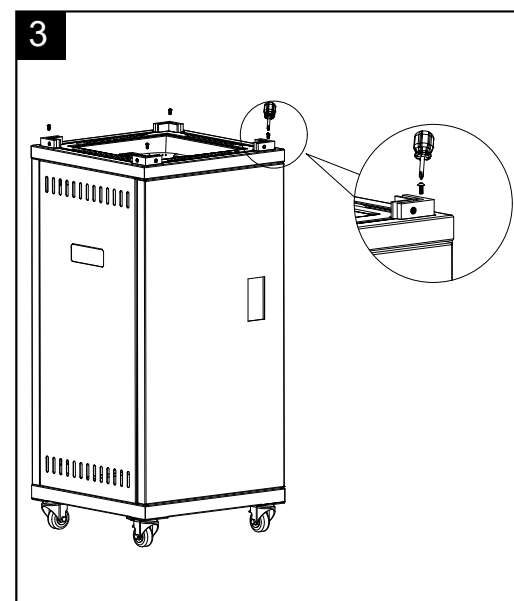
Verwendete Ausrüstung



Glasklammer - 4 Stück



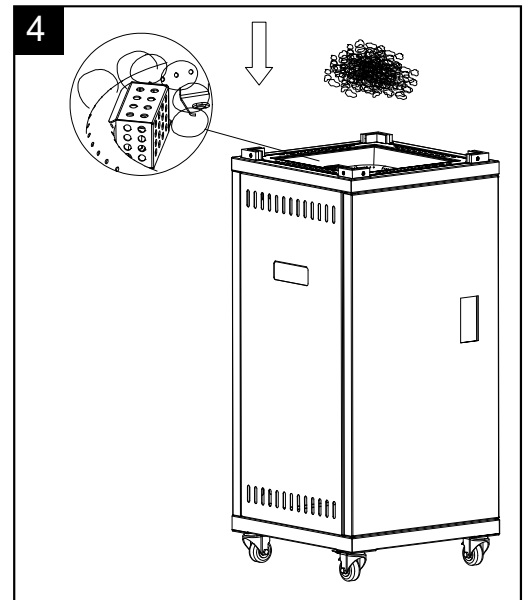
Schraube M4x20 - 4 Stück



Schritt 4

Legen Sie den Lavastein (C) in den Brenner.

HINWEIS: Bedecken Sie den Zünder nicht mit dem Lavastein.



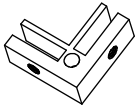
Schritt 5

Setzen Sie das Glas (B) vorsichtig in die Glashalterung (HH) ein.

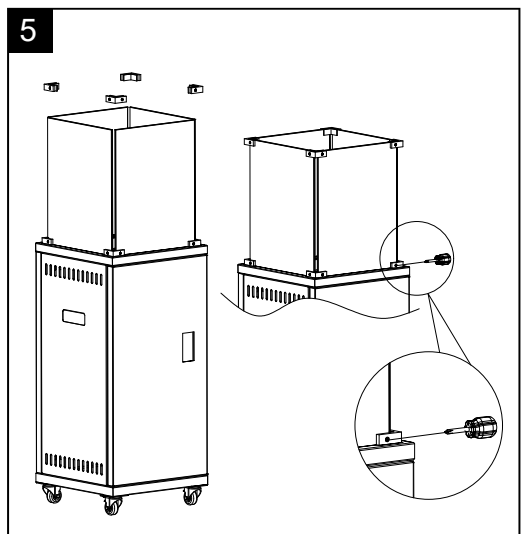
Verbinden Sie die Oberseiten der Scheiben (B) mit 4 Glasklammern (HH) nacheinander.

Ziehen Sie den Clip (HH) fest, um das Glas zu sichern.

Verwendete Ausrüstung

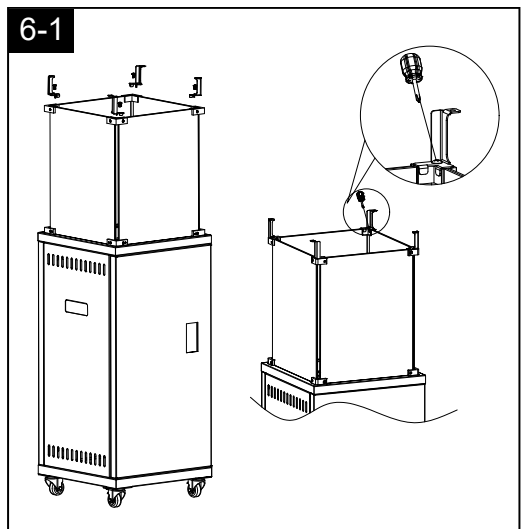


Glasklammer - 4 Stück



Schritt 6

6-1 Befestigen Sie die 4 Abdeckungshalterungen (II) mit 4 Schrauben M6x12 (EE) an den Windschutzscheibenklammern (HH).



6-2 Befestigen Sie die obere Abdeckung (A) mit 4 Schrauben M4x10 (FF) an den Halterungen (II).

Verwendete Ausrüstung



Schraube M6x12 - 4 Stück



Schraube M4x1 - 4 Stück



Glasauflage - 4 Stück



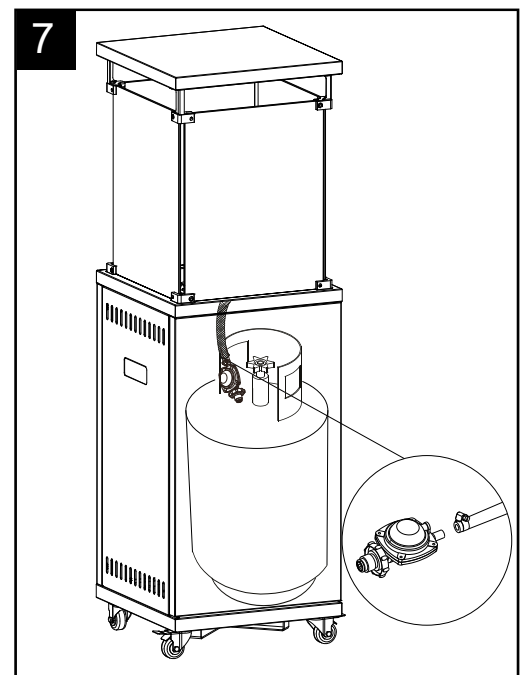
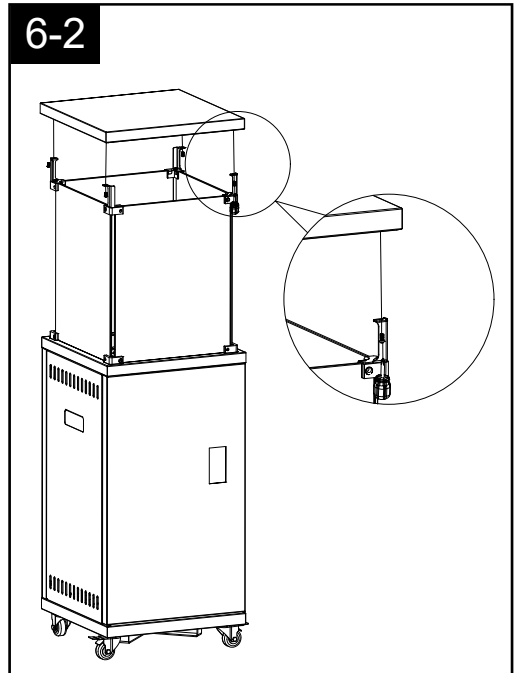
Schritt 7

Verbinden Sie den Gasschlauch und den Regler mit einer Schelle und ziehen Sie sie mit einem Schraubenzieher fest.

Schließen Sie den Regler an die Gasflasche an und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel fest.



WARNUNG! Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt, da er sonst schmelzen und auslaufen kann, was zu einem Brand führen kann.



8. KONTROLLE VON LECKAGEN

WARNUNG! Die Dichtheitsprüfung muss jährlich und jedes Mal, wenn die Gasflasche an das Gerät angeschlossen wird oder wenn ein Teil der Gasinstallation ausgetauscht wird, durchgeführt werden.

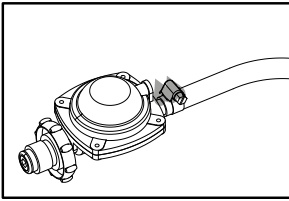
WARNUNG ! Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um die Dichtheit von Gasinstallationen zu prüfen. Achten Sie bei der Dichtheitsprüfung von Gasinstallationen darauf, dass sich keine Funken oder offenen Flammen in der Nähe befinden. Funken oder offene Flammen können einen Brand oder eine Explosion, Sachschäden, schwere Verletzungen oder sogar den Tod verursachen.

Dichtheitsprüfung: Diese Prüfung sollte vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sowie einmal jährlich und immer dann durchgeführt werden, wenn Gasbauteile des Geräts ausgetauscht oder gewartet werden. Während dieser Prüfung darf nicht geraucht werden, und alle Zündquellen müssen entfernt werden. Stellen Sie alle Brennerregler auf die Position OFF. Öffnen Sie dann das Ventil der Gaszufuhr.

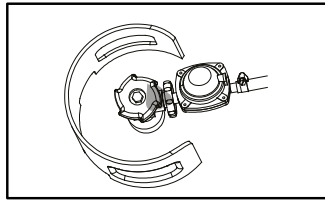
Tragen Sie eine Lösung aus halb flüssiger Seife und halb Wasser auf alle Armaturen und Anschlüsse des Reglers, der Gaszuleitung, der Verteiler und der Ventile auf.

Auftretende Blasen - Blasen weisen auf ein Gasleck hin. Ziehen Sie in diesem Fall die lockere Armatur nach oder ersetzen Sie das defekte Bauteil durch ein vom Hersteller empfohlenes und lassen Sie die Lampe von einem zertifizierten Gasgeräteinstallateur überprüfen.

Wenn das Leck nicht gestoppt werden kann, unterbrechen **Sie SOFORT die Gaszufuhr**, trennen Sie das Gerät von der Gasversorgung und lassen Sie es von einem zertifizierten Gasgeräteinstallateur oder -händler überprüfen. Nehmen Sie die Lampe nicht in Betrieb, bis die Ursache des Gaslecks behoben ist.



Anschluss der Gaszuleitung an den Regler



Anschluss des Reglers an die Gasflasche

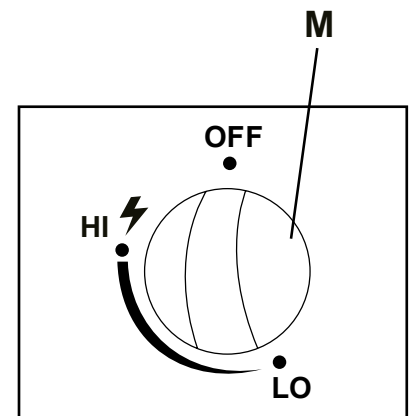
9. BETRIEB DES GERÄTS

Vergewissern Sie sich, dass es keine Funken gibt und dass sich das Gerät in einem geräumigen Außenbereich befindet, bevor Sie eine Dichtheitsprüfung durchführen. Schließen Sie den Propangastank an den Regler an und drehen Sie das Ventil des Geräts in die Stellung „Aus“. Schmieren Sie alle Anschlüsse mit Seifenwasser ein. Schalten Sie die Gaszufuhr ein; wenn an einem der Anschlüsse Blasen auftreten, kann dies auf ein Leck hindeuten. **Wenn Sie Gas riechen oder ein Leck entdecken, drehen Sie den Gashahn zu, schließen Sie den Propantank ab und verwenden Sie das Gerät nicht, bis das Leck behoben ist.**

Verwenden Sie das Heizgerät nicht, ohne den Gasschlauch zu überprüfen. Wenn Sie Anzeichen von Verschleiß oder Abnutzung feststellen, ersetzen Sie den Schlauch (falls zutreffend).

9.1. EINSCHALTEN DER LAMPE

1. Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf (M) in der Stellung „OFF“ steht.
2. Öffnen Sie die Tür und öffnen Sie langsam das Ventil der Gasflasche, indem Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Schließen Sie die Tür.
4. Drücken Sie den Zündregler ganz hinein und drehen Sie ihn 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören; es kann mehrere Versuche erfordern, den Brenner zu zünden.
5. Wenn die Zündung nicht innerhalb weniger Sekunden erfolgt, lassen Sie den Drehknopf (M) los und drehen Sie ihn in die Position „OFF“. Warten Sie 5 Minuten, bis das Gas entweicht, und wiederholen Sie dann die oben beschriebenen Zündanweisungen.
6. Zum Einstellen der Flamme den Drehknopf (M) im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, je nachdem, ob die Flamme verringert oder erhöht werden soll.



Wenn die Wärmelampe zum ersten Mal aktiviert wird, kann sie einen leichten Geruch und Rauch abgeben. Das ist normal und vorübergehend. Der Schirm des Strahlers wird durch die Hitze hellrot. Diese Farbe ist in der Nacht besser sichtbar. Die Flammenmuster sollten blau sein; diese Flammen sollten nicht gelb sein, was auf eine Behinderung des Luftstroms durch die Brenner hinweist.

9.2. AUSSCHALTEN DER LAMPE

1. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn auf die Position „OFF“.
2. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schließen Sie das Ventil der Gasflasche, die das Gerät mit Gas versorgt, vollständig.

10. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie immer den Gastank ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien fern.
- Kontrollieren Sie den Brenner visuell auf Verstopfungen und halten Sie das Gehäuse sauber.
- Benutzen Sie eine weiche Bürste, um feine Flecken, losen Schmutz und Verunreinigungen zu beseitigen, nachdem das Gerät vollständig abgekühlt ist. Wischen Sie mit einem weichen Tuch nach.
- Starke Witterungseinflüsse können zu hartnäckigen Flecken, Verfärbungen und möglicherweise zu Rostbeulen führen.
- Der Kontakt von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln mit lackierten oder Kunststoffteilen des Heizgerätes kann zu dauerhaften Schäden führen.
- Lagern Sie das Heizgerät vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
- Wenn Sie das Gerät in Innenräumen lagern, ziehen Sie den Gasbehälter vom Gasventil ab.
- Wenn Sie keine vom Hersteller zugelassenen oder gelieferten Teile/Zubehörteile verwenden, kann dies zu Schäden führen und die Garantie erlöschen lassen.
- Bringen Sie immer eine Schutzabdeckung über dem Gerät an, wenn es abgekühlt ist und nicht benutzt wird.

11. CHECKLISTE DER PROBLEME

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Brenner zündet nicht.	Verstopfte Brennerdüse.	Reinigen Sie die Brennerdüse.
	Niedriger Gasversorgungsdruck ist vorhanden.	Wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten.
Die Brennerflamme erlischt sofort nach der Zündung.	Niedriger Gasversorgungsdruck tritt auf.	Wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten.
Die Zündung erfolgt mit Verzögerung.	Brennerdüse verstopft.	Reinigen Sie die Brennerdüse.
	Es liegt ein niedriger Gasdruck vor.	Wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten.
Die Verbrennung des Brenners ist unzureichend.	Die Luftzufuhr ist unzureichend.	Luftkanäle und Brenner auf Verschmutzung prüfen und mit Druckluft reinigen.
Die Brennerflamme ist schwach.	Gaszufuhrschlauch ist geknickt oder verdreht.	Richten Sie den Schlauch und führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch.
	Verstopfte Brennerdüse.	Reinigen Sie die Brennerdüse.
Der Strahler leuchtet ungleichmäßig.	Brennerdüse verstopft.	Reinigen Sie die Brennerdüse.
	Der Sockel steht nicht auf einer ebenen Fläche.	Stellen Sie das Heizgerät auf eine ebene Fläche.
	Der Gasdruck ist niedrig.	Tauschen Sie den Zylinder gegen einen neuen aus.
Leichte Rauchentwicklung und unangenehmer Geruch bei der ersten Inbetriebnahme.	Dies ist ein Rückstand aus dem Herstellungsprozess.	Nach ca. 30 Minuten Betrieb schaltet er ab.
Dichter schwarzer Rauch tritt auf.	Verstopfter Brenner.	Schalten Sie die Lampe aus und lassen Sie sie abkühlen. Entfernen Sie die Verstopfung und reinigen Sie den Brenner innen und außen.
Das Gerät macht ein pfeifendes Geräusch, wenn der Brenner gezündet wird.	Die Luftströmungswege sind blockiert.	Überprüfen Sie die minimalen Montageabstände und die Luftkanäle auf Verunreinigungen.
	Es befindet sich Luft in der Gasleitung.	Lassen Sie den Brenner laufen, bis die Luft vollständig entfernt ist.
Das Heizgerät gibt kurz nach dem Anzünden oder Ausschalten des Brenners ein klickendes Geräusch ab.	Das Metall dehnt sich aus und zieht sich zusammen.	Dies ist bei Wärmelampen üblich. Wenn das Geräusch übermäßig ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
Gasgeruch ist wahrnehmbar, auch wenn der Drehknopf auf OFF steht.	Ein Gasleck ist aufgetreten.	Suchen Sie das Leck und reparieren Sie es sofort.
	Das Gassteuergerät ist defekt.	Tauschen Sie den Gasregler aus.
Während der Verbrennung ist ein Gasgeruch wahrnehmbar.	Es befinden sich Fremdkörper im Gas oder an den Brenneranschlüssen.	Überprüfen Sie die Gasleitung und den Brenner.
	Das Heizgerät verbrennt Dämpfe von Farbe oder Schmutz in der Luft.	Lagern und verwenden Sie keine geruchsverursachenden Produkte in der Nähe des Geräts.
	Gas tritt aus dem Regler und dem Schlauchanschluss, dem Ventil und den Rohranschlüssen und Rohren aus.	Lokalisieren und reparieren Sie undichte Stellen oder wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten.
Rußablagerung.	Der Reflektor und der Flammenschutz sind verschmutzt oder mit Folie bedeckt.	Reinigen Sie den Reflektor und den Flammenschutz.

SAFETY RULES

BEFORE USING THE DEVICE, READ THE SAFETY RULES LISTED BELOW

FOR YOUR OWN SAFETY

If you smell gas:

1. Disconnect the gas supply to the appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. If the smell of gas still persists, contact your gas supplier or the Fire Department immediately.

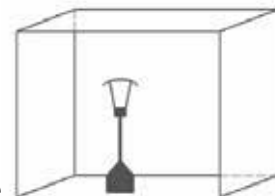
FOR YOUR OWN SAFETY

1. Do not store or use gasoline or other substances or liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other gas or electric appliance.
2. Do not store any liquefied petroleum gas cylinders in the vicinity of this or any other gas or electric appliance, except those connected for use with the appliance.

WARNING

1. For use outdoors or in well-ventilated areas.
2. A well-ventilated zone must have a minimum of 25% open space.
3. The area of the zone is the sum of the areas of the walls.

WARNING: Improper installation, adjustment, modification, repair or maintenance may cause injury to persons or damage to property. Read the installation, operation and maintenance instructions very carefully before installing or repairing this unit.



WARNING: Read these instructions before installing and using the device.

- This appliance must be installed and the gas cylinder must be stored in accordance with applicable laws and regulations;
- Do not obstruct or otherwise block the ventilation holes in the cylinder housing;
- Do not move or otherwise relocate the appliance while it is in operation;
- Before moving the unit, close the gas valve on the cylinder or at the regulator;
- Replace the tube or flexible gas supply line to the appliance at specified intervals;
- Use only the type of gas and type of cylinder specified by the appliance manufacturer;
- The liquid gas tank used with the heating lamp must meet the following requirements:
- LPG tanks corresponding to the required dimensions must be purchased:
(31.8 cm (diameter) x 58 cm) (height) with a maximum capacity of 15 kg.
- In case of strong winds, special care should be taken to ensure that the device does not tip over or tilt; keep the device at least 1 m away from the gas cylinder.
- The injector must only be installed by the manufacturer. Do not connect the gas cylinder directly to the appliance without a regulator. Use only the type of gas and type of cylinder specified in the instructions.

A regulator (according to EN16129:2013) with the correct pressure corresponding to the device category is required.

For butane/propane of category I3B/P(30), use a 30 mbar reducer.

For butane category I3+(28-30/37), use a 30 mbar regulator.

A 37 mbar regulator for propane in category I3+(28-30/37).

For butane/propane category I3B/P(50), use a 50mbar regulator.

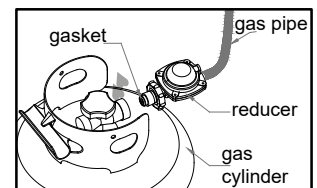
It is recommended to use a flexible hose approved according to EN16436:2014.

1. WARNINGS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.

- Do not use the lamp indoors, as it may cause injury to persons or damage to property.
- This device is not intended for installation in recreational vehicles and/or boats.
- Installation and repair should be performed by a qualified service technician.
- Improper installation, improper adjustment or making unauthorized modifications and tampering with the unit may cause injury to persons or damage to property.
- Do not modify the device in any way.
- Never replace or substitute a reducer other than the one provided at the factory.
- Do not store or use gasoline or other substances or liquids with flammable vapors in the urn.
- The entire gas system, supply line, regulator, pilot and burner should be checked for leaks or damage before using the appliance. In addition, have all appliance components inspected at least once a year by a qualified repairman.
- All leakage tests should be conducted with a soap solution. Never use an open flame to check for gas leaks.
- Do not use the lamp until all gas connections have been tested for leaks.
- If the smell of gas is detected, immediately **CLOSE** the gas valve on the cylinder. If the leak occurs at the connection of the gas supply line of the appliance and the regulator: seal (tighten more firmly) the connection and perform another leak test. If bubbles still appear, the line should be returned to the place of purchase. If leakage occurs at the connection of the regulator and the cylinder valve: disconnect and then reconnect the regulator and perform another leakage test. If bubbles are still visible after several tests, it means that the valve on the cylinder is defective and should be returned to the place where the cylinder was purchased.
- Do not move the lamp during its operation.

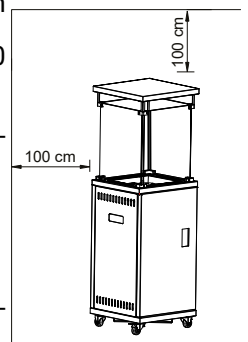
- Also, do not move the device immediately after it is turned off. Wait until the device has cooled down.
- The ventilation hole in the cylinder housing must always be free of debris and must allow free air flow.
- Do not paint the radiant screen, control panel or the top reflector of the canopy.
- Keep the body, burner and air circulation ducts clean.
- Clean the mentioned components as often as necessary.
- When the unit is not in use, close the valve on the cylinder.
- If any of the following situations arise, perform an inspection immediately:
 - The device does not reach the right temperature.
 - During use, the burner makes a shooting sound (a quiet sound of this type is normal when the burner is extinguished).
 - If the smell of gas is felt in conjunction with the strong yellow tips of the burner flames.
- The regulator and gas supply line must be placed away from passageways where people can trip over it and out of the area where the supply line can be accidentally damaged.
- Any covers or other safety features removed for repair or maintenance of the unit must be put back on before the unit is put into operation.
- Adults and children should stay away from appliance components that become strongly heated during operation to avoid burning or igniting clothing.
- Children should be carefully supervised when they are near the lamp.
- Clothes or other flammable materials should not be hung on or placed near the appliance.
- Change the gas cylinder only in a well-ventilated area, away from any source of ignition (candle, cigarettes, other flame-producing devices, etc...);
- To check whether the reducer gasket is properly installed and can properly perform its function: see the figure on the right;
- Take care not to obstruct the ventilation holes in the cylinder housing;
- Shut off the gas supply at the gas cylinder valve or at the regulator after each time the appliance is finished working;
- In the event of a gas leak, the appliance must not be used further, and if a gas leak occurs while the appliance is in operation, disconnect the appliance immediately from the gas supply, and have it inspected and repaired before using it again;
- The gas supply line should be inspected at least once a month, whenever the gas cylinder is replaced, and whenever the appliance has not been used for a long period of time. If the supply line shows signs of punctures, cracks or other damage, it should be replaced immediately with a new line of the same length and equal quality;
- Use of this device in enclosed spaces can be dangerous and is PROHIBITED;
- Read the user manual before using the device. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local laws of the place of use.
- For information on how to connect the gas supply line to the regulator, as well as the regulator to the gas cylinder: see the picture above.
- This product contains small elements - batteries. If swallowed, the small elements can cause HAZARD OF INHALATION. If batteries are swallowed or if substances inside the batteries are inhaled, seek medical attention immediately. Keep children away from small batteries.



Connecting the supply line to the regulator and connecting the regulator to the gas cylinder

2. LOCATION AND POSITIONING OF THE HEATING LAMP

- The lamp is designed for outdoor use only. Always make sure that the device has adequate fresh air ventilation.
- Always keep the device at an adequate distance from flammable materials, i.e. a minimum of 100 cm above and 100 cm on its sides.
- Place the lamp on a level, hard and sturdy surface.
- Never use the lamp in areas where there is a possibility of explosion, such as areas where gasoline or other flammable substances or liquids with flammable vapors are stored.



3. GAS REQUIREMENTS

- Only propane or butane must be used to power the unit.
- The pressure regulator and supply line used must comply with locally applicable standards.
- The installation must comply with locally applicable regulations or, in the absence of local regulations, the regulations for the storage and handling of liquid petroleum gases (LPG) apply.
- A dented, rusted or damaged propane cylinder can be dangerous and should be inspected by the supplier. Never use a propane cylinder with a damaged valve.
- The propane tank must be designed to drain vapors from the operating cylinder.
- Never connect an ungalvanized gas tank.

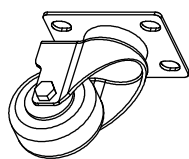
4. TIGHTNESS TEST

Gas system connections are checked for leaks at the factory before shipment. A full leak check of the gas system must be performed at the installation site due to the possibility of improper transportation and consequent damage to the appliance.

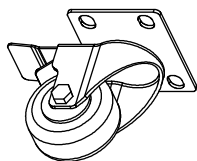
- Prepare a soap solution consisting of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with a spray bottle, brush or cloth. In case of gas leakage, soap bubbles will appear.
- The test should be carried out with the cylinder full.

- Make sure the safety valve is in the closed position.
- Turn on the gas supply.
- If you notice a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply back on and test once more.
- Never perform a leak check while smoking.

5. HARDWARE



AA



BB



CC



DD



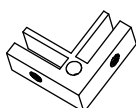
EE



FF



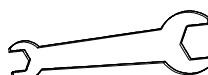
GG



HH



II



JJ

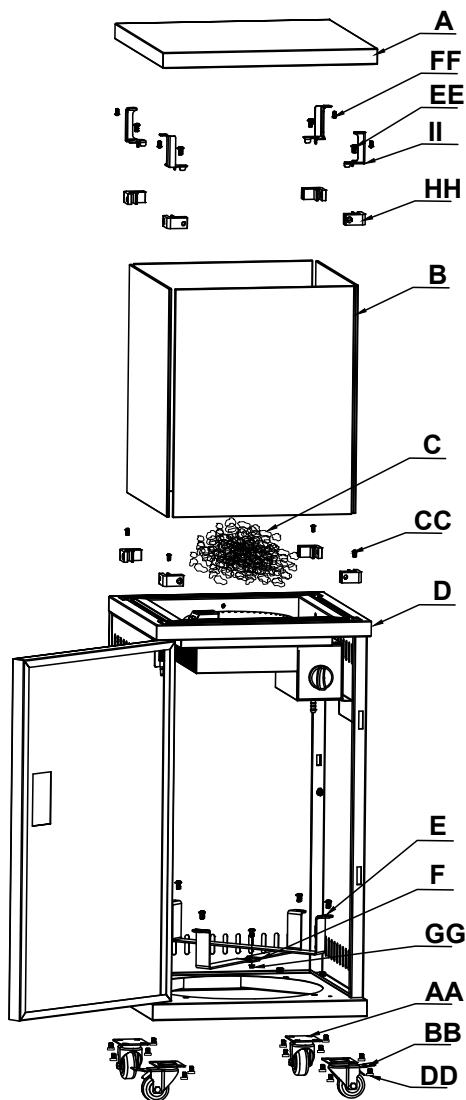


KK

Item	Description	Quantity
AA	Wheel	2
BB	Wheel with brake	2
CC	Screw M4×20	4
DD	Flange bolt M6×12	16
EE	Screw M6×12	9
FF	Bolt M4×10	4
GG	Flange nut M6	1
HH	Glass clip	8
II	Cover bracket	4
JJ	Wrench	1
KK	Screwdriver	1

Make sure all parts are present before starting to assemble the product. Compare the parts with the package contents list and the equipment contents list. If any parts are missing or damaged, do not attempt to assemble the product. Estimated assembly time: 30 minutes.

6. PARTS AND SPECIFICATIONS



Item	Description	Quantity
A	Top cover	1
B	Glass	4
C	Lava rock	1
D	Body	1
E	Gas cylinder mount-1	1
F	Gas cylinder mount-2	1

a. Construction and characteristics

- Portable patio/garden heating lamp with tank housing.
- Powder coated steel housing.
- Heat emission through the glass.

b. Specification

GAS CATEGORY:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(37)	I3B/P(50)
Destination country	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	PL	DE, AT, CH, SK
Gas type	G30 Butan/ G31 Propan	G30 Butane, G31 propane or mixtures thereof		
Gas pressure	(28-30)/37 mbar	28-30 mbar	37 mbar	50 mbar
Nominal heat emission (hi)	11 KW (867 g/h)			
Injector size	1.59 mm		1.51 mm	1.41 mm

- The regulator assembly and gas supply line must comply with local regulatory standards.
- The outlet pressure of the regulator should correspond to the corresponding device category in Table B. Technical data.
- A legalized gas supply line with a length of 0.6 m must be used for the device.

7. INSTALLATION MANUAL

Step 1

Mount the wheels (AA&BB) to the body (D) with 16 pieces of M6x12 flange screws (DD).

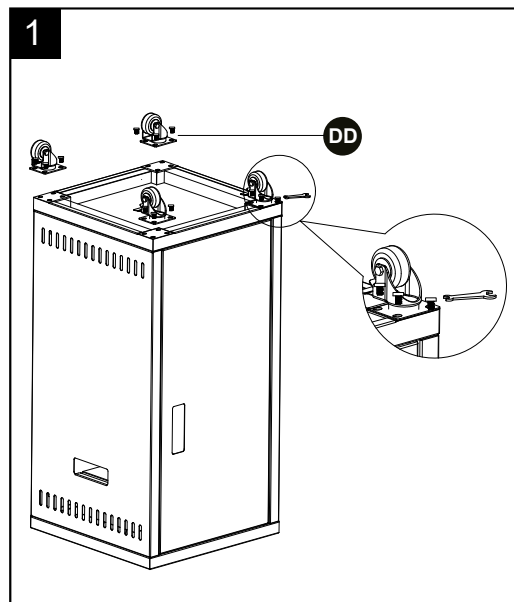
Make sure the two wheels with the brake are on the same side.

Tighten the screws firmly.

Equipment used



Flange bolt M6x12 - 16 pieces



Step 2

Install the gas cylinder mount (E&F) to the body (D) with 4 M6x12 screws (EE).

Tighten the gas cylinder mount (E&F) with 1 M6x12 bolt (EE) and 1 M6 flange nut (GG).

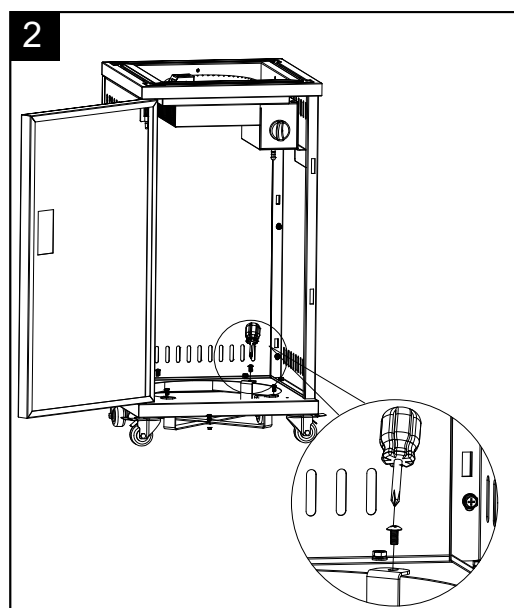
Equipment used



Screw M6x12 - 5 pieces



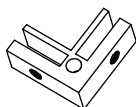
Flange nut M6 - 1 piece



Step 3

Mount the windshield clamp (HH) to the tank assembly (D) with 4 M4x20 screws (CC).

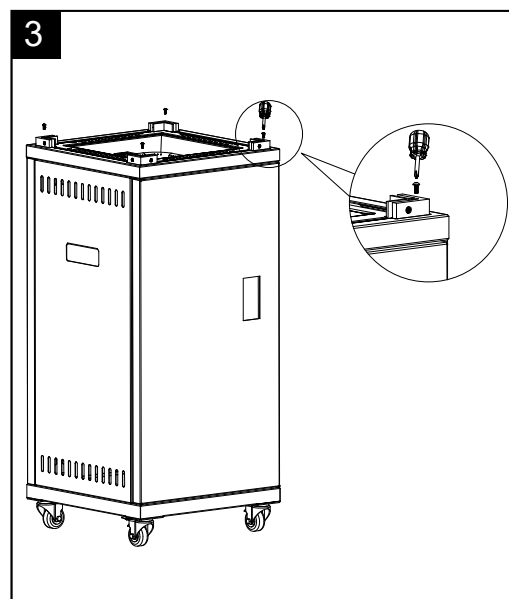
Equipment used



Glass clip - 4 pieces



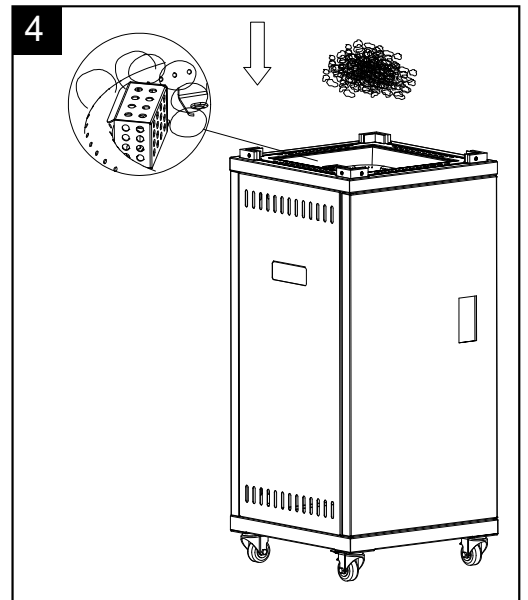
Screw M4x20- 4 pieces



Step 4

Place the lava stone (C) inside the burner.

NOTE: Do not cover the igniter with the lava stone.



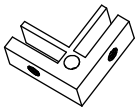
Step 5

Carefully insert the panes (B) into the glass clip (HH).

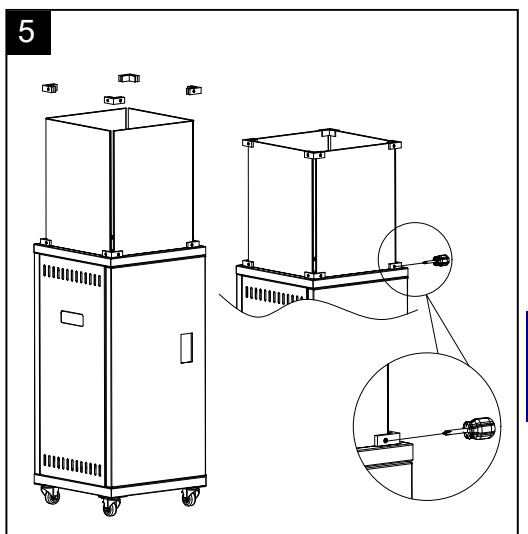
Connect the tops of the panes (B) with the 4 glass clips (HH) one by one.

Tighten the clip (HH) to secure the glass.

Equipment used

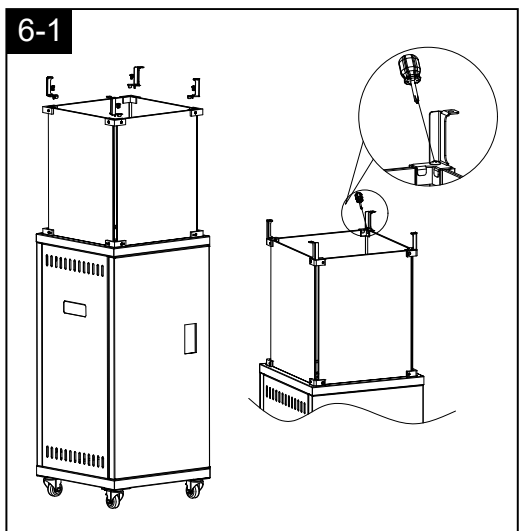


Glass clip - 4 pieces



Step 6

6-1 Using 4 M6x12 screws (EE), mount the 4 cover brackets (II) to the wind-shield terminals (HH).



6-2 Using 4 M4x10 screws (FF), attach the top cover (A) to the brackets (II).

Equipment used



Screw M6x12 - 4 pieces



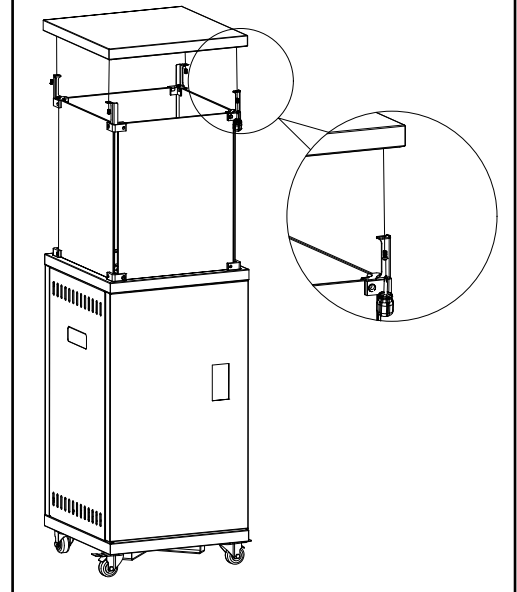
Screw M4x1 - 4 pieces



Glass bracket - 4 pieces



6-2



Step 7

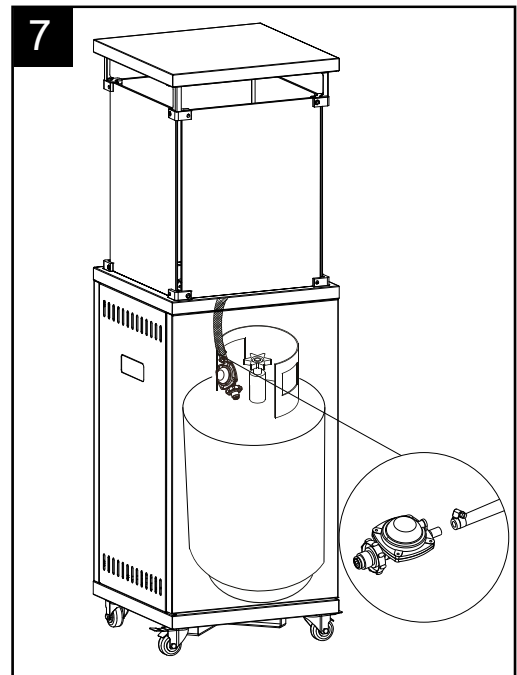
Connect the gas hose and regulator with a clamp and tighten with a screwdriver.

Connect the regulator to the gas cylinder and tighten with a wrench.



WARNING! Ensure that the hose does not come in contact with any high temperature surfaces, otherwise it may melt and leak, causing a fire.

7



8. LEAKAGE CONTROL

WARNING ! The leakage test should be carried out annually and every time the cylinder is connected to the appliance or when part of the gas installation is replaced.

WARNING ! Never use an open flame to check the tightness of gas installations. When checking the tightness of gas installations, make sure that there are no sparks or open flames in the area. Sparks or open flames can cause fire or explosion, property damage, serious injury or even death.

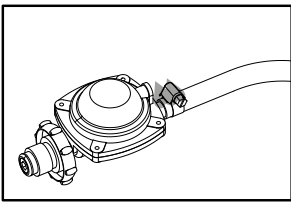
Leakage test: perform this test before using the appliance for the first time, and then perform it once a year and whenever any gas components of the appliance are replaced or serviced. When performing this test, do not smoke and remove all sources of ignition. Set all burner controls to the OFF position. Then open the valve on the gas supply.

Apply a solution consisting of half liquid soap and half water to all fittings and connections of the regulator, gas supply line, manifolds and valves.

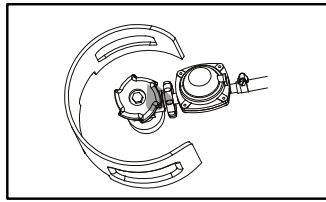
Appearing bubbles - bubbles indicate a gas leak. In this case, tighten the loose connector or replace the defective com-

ponent with one recommended by the manufacturer, and have the lamp checked by a certified gas appliance installer.

If the leak cannot be stopped, immediately shut off the gas supply, disconnect the appliance from the gas supply and have it inspected by a certified gas appliance installer or dealer. Do not use the lamp until the cause of the gas leak has been corrected.



Connecting the gas supply line to the regulator



Connecting the regulator to the gas cylinder

9. OPERATION OF THE DEVICE

Before performing a leak test, make sure there are no sparks and that the unit is in a spacious outdoor location. Connect the propane gas tank to the regulator and turn the appliance valve to the „off” position. Lubricate all connections with soapy water. Turn on the gas supply; if bubbles appear on any of the connections, this may indicate a leak. **If you smell gas or detect a leak, turn off the gas valve, disconnect the propane tank, and do not use the appliance until the leak is fixed.**

Do not use the heating appliance without checking the gas line. If you find signs of wear or abrasion, replace the cord (if applicable).

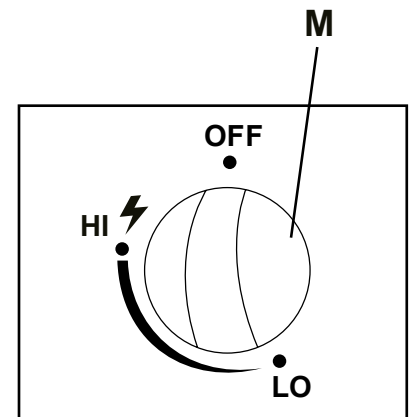
9.1. SWITCHING ON THE LAMP

3. Make sure the control knob (M) is in the „OFF” position.
4. Open the door and slowly open the valve on the gas cylinder by turning the knob counterclockwise.
5. Close the door.
6. Push the ignition control knob all the way in and turn 1/4 turn counterclockwise until you hear a click; it may take several tries to ignite the burner.
7. If ignition does not occur within a few seconds, release the control knob (M) and turn it to the „OFF” position. Wait 5 minutes for the gas to escape, then repeat the above ignition instructions.
8. To adjust the flame, turn the control knob (M) clockwise or counterclockwise, depending on whether you want to reduce or increase the flame.

When the heating lamp is first started, it may emit a slight odor and smoke. This is normal and temporary. The emitter screen will become bright red due to the heat. This color is more visible at night. The flame patterns should be blue; these flames should not be yellow, indicating obstruction of airflow through the burners.

9.2. SWITCHING OFF THE LAMP

1. Turn the control knob clockwise to the „OFF” position.
2. If the appliance will not be used for a long time, completely close the valve on the cylinder supplying the appliance with gas.



10. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the gas tank before performing any maintenance work
- Keep the appliance away from combustible materials.
- Visually inspect the burner for obstructions and keep the housing clean.
- Use a soft brush to get rid of fine stains, loose dirt and grime, perform this action after the appliance has cooled completely. Wipe with a soft cloth.
- Harsh weather conditions can cause stubborn stains, discoloration and possibly rust pitting.
- Contact of abrasive cleaners or solvent with painted or plastic parts of the heating device may cause permanent damage.
- Store the heating device away from direct sunlight.
- If storing the appliance inside, disconnect the gas tank from the gas valve.
- Failure to use manufacturer-approved or supplied parts/accessories may cause damage and void the warranty.
- Always place the protective cover or shield on the appliance after it has cooled down and when not in use.

11. CHECKLIST OF PROBLEMS

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
The burner does not ignite.	Clogged burner nozzle.	Clean the burner nozzle.
	Low gas supply pressure is present.	Contact your gas supplier.
The burner flame goes out immediately after ignition.	Low gas supply pressure occurs.	Contact your gas supplier.
Ignition occurs with a delay.	Clogged burner nozzle.	Clean the burner nozzle.
	Low gas pressure occurs.	Contact your gas supplier.
Burner combustion is insufficient.	There is insufficient air supply.	Check air ducts and burners for debris and clean with compressed air.
The burner flame is low.	The gas supply hose is bent or twisted.	Straighten the hose and perform a leak test.
	Clogged burner nozzle.	Clean the burner nozzle.
The emitter lights unevenly.	Clogged burner nozzle.	Clean the burner nozzle.
	The base is not on a level surface.	Place the heater on a level surface.
	The gas pressure is low.	Replace the cylinder with a new one.
There is a slight smoke and unpleasant odor during the first start-up.	This is a residue from the manufacturing process.	It will stop after about 30 minutes of operation.
Thick black smoke appears.	Clogged burner.	Turn off the lamp and let it cool down. Remove the blockage and clean the burner inside and outside.
The device makes a whistling sound when the burner is lit.	Air flow paths are blocked.	Check minimum mounting clearances and air ducts for debris.
	There is air in the gas line.	Run the burner until the air is completely removed.
The heating device makes a clicking sound just after the burner is lit or turned off.	The metal is expanding and contracting.	This is common with heat lamps. If the noise is excessive, contact a qualified service technician.
The smell of gas can be felt even when the control knob is in the OFF position.	There has been a gas leak.	Locate and repair the leak immediately.
	The gas controller is defective.	Replace the gas regulator.
The smell of gas can be felt during combustion.	There are foreign objects in the gas or at the burner joints.	Check the gas duct and burner.
	The heater burns fumes from paint or dirt in the air.	Stop storing and using odor-causing products near the appliance.
	Gas leaks from the regulator and hose connection, valve and pipe connections and pipes.	Locate and repair leaks or contact your gas supplier.
Soot accumulation.	The reflector and flame guard are dirty or covered with film.	Clean the reflector and flame guard.



Stalgast Sp. z o.o.
ul. Ostrobramska 75C, lokal 6.02,
04-175 Warszawa
tel.: 22 517 15 75 fax: 22 517 15 77
www.stalgast.com email: stalghost@stalghost.com

• DE •
STALGAST GmbH
Mary-Somerville-Str. 6,
28359 Bremen;
Tel.: +49 421 9898066-1
stalghost@stalghost.de
www.stalgast.de

• EN •
Tel.: +48 22 509 30 77
export@stalghost.com
www.stalgast.eu

• FR • ES •
Tel.: +48 22 509 30 55
export@stalghost.com
www.stalgast.eu